

Fiskets Gang

Ukentlige meddelelser for norsk Fiskeribedrift
fra Fiskeridirektøren

11 aargang

Onsdag 21 juli 1920

Nr. 29

Norske fiskerier.

Uken 11—17 juli.

FETSILDFISKET synes nu at love bra. Særlig er der gode utsigter i Namdalen med haap om fortsat stængning. Ukefangsten er beregnet til 22 962 maal.

I denne og forrige uke er der i Eidsfjorden i Nordland fylke foregaat snurpenotfiske. Fangsterne var fra 40 til 450 maal pr. baat. Silden er dog smaafaldene fra 6 til 7 streks. Den er fet men fuld av aate og hele snurpenotfangsten, — 10 000 maal — er solgt til sildoljefabriker pris 10 kroner. Ellers er der sat nogen smaa stæng i Vik og i Brømøy, i sidstnevnte sted er der optat 1100 maal.

Der blev i Nærøy optat i sidste uke 2750 maal notsild, herav er der saltet 500 maal 3—4 streks pris kr. 8—12 pr. maal. Der staar ca. 8000 maal i stæng. Der er tilstede 11 notbruk.

I Vikna er der ingen fremmede notbruk eller kjøpere. Der er i uken stængt 3—4000 maal, hvorav der hittil er optat 800 maal. Der er fremdeles utsigt til stængning.

Heller ikke i Kolvareid er der fremmede notbruk eller kjøpere kun en transportbaat fra en sildoljefabrik. Priserne i hele Namdalen opgives til 7—10 kroner maalet. Med forrige oppgivne parti er der i Namdalen til 17. juli opfisket 12764 maal hvorav der er saltet til handelsvare 1935 tønner, ellers hovedsagelig solgt til sildoljefabrik.

I Hitra har der foregaat noget fiske. Der blev optat i uken 300 maal som alt blev saltet; 3—5 streks vare. Der er tilstede 12 notbruk med 180 mand. Ialt er der i Sør-Trøndelag opfisket 5698 maal hvorav der er iset 150

maal solgt til sildoljefabriker 123 maal, hermetikfabriker 1432 maal og saltet 2605 tønner.

For hele landet er der til 17. september opfisket 34092 maal hvilket er betydelig mere end ifjor, da der til samme tid var opfisket 18 806 maal. Av totalfangsten er der iset 150 maal, solgt til sildoljefabriker 24913 maal, til hermetikfabriker 2032 maal og saltet til handelsvare 5610 tønner mot ifjor henholdsvis 380 — 8937 — 80 — 11 540.

Bankfisket var noget bedre for Aalesunds vedkommende. Der indkom i uken 65 motorbaater med fra 400 til 3000 kg rundfisk og fra 100—300 kg kveite pr. baat. Ukefangsten blev 50000 kg lange, 35000 kg brosmes, 7000 kg blaalange, 4000 kg torsk, 10000 kg kveite, 19000 kg anden fisk. Priserne er uforandret.

For Andenes og Bleik blev der i uken til 3 juli opfisket 45750 kg, herav 21000 kg torsk, 7000 kg blaalange og 1550 kg kveite og til 10. juli 61100 kg, herav var 11000 kg brosmes, pris 15 øre, 15200 kg torsk pris 21 øre, 28000 kg sei pris 15 øre og 4500 kg kveite pris 75 øre pr. kg. I uken til 10. juli fiskedes 22000 kg ved Røst og 2200 kg ved Værøy.

Kystmakrelfisket. Omkring Bergen, særlig i Søndre Bergenhus, var der meget makrel i fjordene og tilførslen til Bergen blev ogsaa meget bra, nemlig 124 000 kg., som solgtes til en gjennomsnittlig pris av 70 øre pr. kg., alt fersk.

Til Stavanger var tilførselen 46 000 kg. og Kristiansand 12 150 kg. Forøvrig har fisket været meget smaa. Der har delvis været stormhindring. Priserne er bra helt op i kr. 1.50 pr. kg. Ukefangsten blev 248 540 kg. og totalfangsten 3 553 760 kg.

Brislingfisket. Brislingen er nu dukket op igjen, og det i temmelig

store mengder. Der er i Rogaland og især i Hordaland gjort nogen store stæng. Men et stort uheld er det for fiskerne at hermetikfabrikerne i Bergen, Haugesund og Stavanger har maattet stanse bedriften grundet streik, og det ifølge herav blir umulig at faa brislingen avsat, og fiskerne mener at det lønner sig bedre at aapne laasene og la brislingen gaa end at risikere at den ikke blir avsat. Der er imidlertid av Stavangerfabrikerne alene, i tiden 1—15 juli tilført 29 130 skj. brisling efter den omforenede pris 9 kroner pr. skjæppe, og værdien for dette parti utgjør 262 170 kroner. Desuten er der til de samme tilført 30 430 skj. smaasild og 2 240 skj. blanding, til henholdsvis kr. 3.50 og kr. 5.— pr. skj.

Klipfisk. Ifølge Søndmørposten Aalesund er der i denne uke betalt for klipfisk kr. 22 — 22.50 pr. 20 kg. Fra andre distrikter er der tilført endel mindre bra vare som er betalt med lavere priser, helt ned til 15 kr. pr. 20 kg. almindeligst omkring 20 kr.

Telegrammer.

Fetsildfisket.

Opslag 44. Trondhjem 17/7: Hitra lensmandsdistrikt: Uken 1/7—4/7 opfisket 300 maal, hvorav saltet handelsvare 450 tønner. Kvalitet 3—4—5. Tilstede 12 notbruk med 180 mand. Ialt opfisket inden fylket 5698 maal, herav antages iset 150 maal, solgt sildoljefabrik 123 maal, hermetikfabrik 1432 maal, saltet handelsvare 2605 tønner.

Fylkesmanden.

Opslag 47. Namsos 18/7. Nærøy: Sidste uke optat 2750 maal notsild. Herav saltet handelsvare 500 tønner, 3—5 streks, pris 8—12 pr. maal. Til sildolje og kraftfor anvendt 2400 maal, pris 8—9 pr. maal. Indestængt staar ca. 8000 maal, tilstede 11 notbruk. Vikna: Denne uke stængt 3—4000 maal, hittil optat ca. 800 maal, herav 700 saltet, resten fabrikkvare, 3—6 streks, pris 8—10 kroner pr. maal. Ingen fremmede notbruk eller kjøpere fremdeles utsigt til stængning. Leka: Denne uke solgt sildoljefabrik 80 maal og tilvirket handelsvare 50 tønner. I not 2 stæng Solsem, indhold endnu ukjent. Kolvareid: Optat i Strandsundet 390 maal,

hvorav saltet handelsvare 280 tønner, 3—6 streks, pris 10 kroner maalet, til sildoljefabrik 100 maal, mindre merker, pris 7.00 kroner maalet. I Kvistøen stængt 4 laas, tilsammen antagelig 1000 maal, 4—6 streks og noget utkast, hvorav intet optat. Ingen fremmede bruk eller kjøpere, undtagen en føringsbaat fra sildoljefabrik. Gode utsigter hvis avsætning kan faaes, ialt Namdal 12764 maal, hvorav saltet handelsvare 1935 tønner, solgt sildoljefabrik 11430 maal.

Politimesteren.

Opslag 48. Bodø 17/7: Fetsildfisket Vik: 3 smaa stæng Vikvaagen—Ursvjord, væsentligst 4—5 streks. Brønnøy: Forrige uke 2 stæng, hvorav denne uke optat 1100 maal mest 4—5 streks, herav saltet 70 tønner handelsvare, 1000 maal solgt sildoljefabrik, pris 15. Hadsel: Denne og forrige snurpenotfiske Børøundet, Eidsfjorden med fangster 40—450 maal, 6—7 streks fet, men aatefuld, pris 10, opfisket 10000 maal, alt solgt sildoljefabrik, ialt inden fylket 11000 maal, hvorav saltet handelsvare 70 tønner, solgt sildoljefabrik 11000 maal.

Fylkeskontoret.

Opslag 9: 19/7 Til 17 juli anmeldt optat 34092 maal fetsild, hvorav iset 150 maal, solgt til sildoljefabrik 24913 maal, hermetik 2032 og saltet 5610 tønner, mot ifjor henholdsvis 18806 — 380 — 8937 — 80 — 11540.

Utenlandske fiskerier.

Uken 11—17 juli 1920.

Makrelfisket ved Skagen
Fisket var meget hindret av daarlige veir saaat ukefangsten kun blev 13000 snes, omtrent jevnt fordelt paa hotbaatene og paa bundgarn. Dorgefisket og landnotfisket var meget smaat. Der betaltes 3 til 4 kroner sneset for makrellen som hovedsagejlig sendtes til Sverige, men endel blev ogsaa omsat inden landet.

Hollandske sildefiske til 14 juli. Der er iaar opfisket kun 13765 tønner sild mot ifjor 62614 tønner.

Aarene derfor var imidlertid meget daarlige men dette skyldtes krigen. I 1918 blev der til omtrent samme tid opfisket 667 tønner og i 1917 10 tønner.

Forskjellige utenlandske meddelelser.

Konsul Finstad syk.

Der telegraferes fra Vardø at konsul Finstad, Murmansk, for tiden ligger syk paa Vardø sykehus.

Telegrammer.

Det hollandske sildefiske.

Opslag 4. 19/7:
Hollandske sildefiske til 14 juli 13765 tønner mot ifjor 62614, 1918 667 og 1917 10.

Oversigt over vindforholdene ved den norske kyst i uken 11—17 juli 1920.

(Utdrag av de telegrafiske veirmeldinger til Geofysisk institut B.)

Vindstyrken er angit i Beauforts sjøskala fra 0—12.

Station	11 juli 8 mrg.	12 juli 8 mrg.	13 juli 8 mrg.	14 juli 8 mrg.	15 juli 8 mrg.	16 juli 8 mrg.	17 juli 8 mrg.
Færder fyr	—	SW 4	SE 2	SSW 4	WSW 6	WSW 6	SSW 3
Oksø fyr	—	W 1	ESE 2	WSW 2	SW 2	SW 2	SW 2
Lister fyr	S 4	WSW 1	ESE 2	WNW 5	WSW 3	WSW 3	SSE 3
Utsire fyr	SSE 5	S 3	S 3	NW 2	WSW 5	WSW 5	SSE 4
Bulandet	S 5	SSW 4	ESE 3	SW 5	SSW 5	SSW 5	—
Runde	—	—	E 1	SW 4	SW 3	SW 3	SW 2
Hustad	Stille	Stille	N 1	W 2	WSW 2	WSW 2	Stille
Titran	W 4	E 4	E 5	W 4	W 5	W 5	ESE 2
Sørgjæsl.erne	SW 5	N 3	NNE 2	NE 4	SW 5	SW 5	SW 1
Brønnøy	SW 3	N 1	Stille	N 3	S 1	S 1	SW 1
Myken	Stille	N 1	WNW 1	Stille	SW 3	SW 3	SW 2
Røst	—	—	W 4	—	—	Stille	SW 5
Andenes	SSE 2	ENE 2	SW 1	—	—	—	SW 5
Gjesvær	NW 1	Stille	N 1	NE 2	E 0	NE 1	SE 2
Vardø	—	N 5	S 3	N 2	N 4	N 4	Stille
Spitsbergen ..	—	Stille	Stille	Stille	N 4	N 4	N 4

Makrelfisket ved Skagen.

Opslag 7. 19/7: Makrelfisket ved Skagen var hindret av uveir i uken, tilførselen 13000 snes fordelt notbaater og bundgarn. Dorg og landnot daarlige. Pris 3—4 kroner sneset. Hovedsagelig utført Sverige. Resten avsatt Danmark.

Av fangsten er 2686640 kg. fisket med garn, 715730 kg. med not, resten med dorg snøre eller andre redskaper.

Av de forskjellige beretninger hitsættes:

Haugesund. Makrellen er fisket i Søndhordland og Ryfylke. Den er mager, og størrelse omtrent 3 stk. pr. kg. Prisen fra 85 øre og nedover.

Egersund. Der fisker 5 notlag desuten faststaaende garn. Dorgningen er ogsaa begyndt paa Ognbugten. Størrelse middels. Kvaliteten god. Pris 50 øre pr. kg.

Kristiansand. Fisket er fremdeles smaat. Nogen faa baater driver fremdeles med garn, derimot driver nu endel snurrefiske (dorg), og nogen notstæng har ogsaa fundet sted. I de sidste dage har fisken været ganske stor. Pris fra kr. 1 til kr. 1.30 pr. kg.

Grimstad. Fisket er i avtagende. Der er makrel langt ute men den kommer ikke ind i fjordene. Pris kr. 1.50 pr. kg.

Kragerø, Skaatøy. Fisket har ogsaa denne uke været noget smaat. Storm har delvis hindret fisket.

Statens Fiskeriforsøksstation i Bergen

analyserer, undersøker og gir veiledning ved tilvirkning av fiskeriprodukter.

Kystmakrelfisket 1920.

Hvortil indbragt	Til	Indbragt	
		I uken kg.	Ialt kg.
Bergen	17/7	124 040	328 170
Hisken	17/7	4 000	17 000
Haugesund	17/7	6 810	78 020
Skudenes	10/7	—	14 400
Stavanger	17/7	46 000	219 390
Egersund	17/7	9 500	115 260
Flekkefj.	17/7	10 200	38 750
Farsund	8/7	—	23 000
Aaensire	12/6	—	87 770
Hitterø	17/7	1 600	159 650
Kristiansand ..	17/7	12 150	988 450
Lillesand	17/7	—	40 250
Arendal	17/7	6 590	49 690
Grimstad	17/7	180	48 370
Risør	17/7	1 680	24 000
Kragerø	17/7	5 760	104 730
Langesund	17/7	9 400	149 530
Nevlunghavn	10/7	2 000	122 250
Fr.værn	10/7	—	398 110
Vasser	8/7	—	179 900
Kristianiafj.	10/7	—	3 900
Kraakerøy	17/7	630	21 880
Onsø	10/7	5 000	143 480
Hvaler	17/7	3 000	194 070
Skjeberg	8/7	—	3 730
Tils.			3 553 760

Konsulatberetninger.

Fra Generalkonsulatet i Bilbao dat. 5 juli 1920.

Angaaende sardin fisket i forløpne uke meddeler vicekonsulaterne følgende:

Santander: Ingen melding.

Vigo: Der ilandbragtes ialt 2 615 kurver. Rognbeholdningen i Vigo anslaaes til ca. 600 tønder.

Fra legationen i Havana dat. 23 juni 1920.

Angaaende klipfiskmarkedet i Havana i tidsrummet $\frac{27}{5}$ — $\frac{7}{6}$ meddeles følgende:

Indførselen androg til 3,130 kasser og 114 tabaler.

Beholdningen pr. $\frac{11}{6}$ var anslaaet til: 25 900 kasser fisk ialt, hvorav 5600 kasser norsk fisk, 1300 japansk, 1500 Alaska og 17 500 kanadisk, samt 1050 tabaler.

Priserne var ifølge „Revista Oficial“ for kanadisk og Alaska \$ 16.00 — \$ 20.00. Norsk fisk noteres til \$ 21.00.

Kurser for kubansk mynt eller U. S. Cy:

London 60 d/v. \$ 3.90 pr. £.

Paris 3 d/v. \$ 39

U. S. A. 3 d/v. $\frac{1}{4}$ % D.

Fra legationen i Havana dat. 23 juni 1920.

Angaaende klipfiskmarkedet i Havana i tidsrummet $\frac{7}{6}$ — $\frac{17}{6}$ meddeles følgende:

Indførselen androg til 1,996 kasser.

Beholdningen pr. $\frac{18}{6}$ var anslaaet til: 20 800 kasser fisk ialt, hvorav 5300 kasser norsk fisk, 1200 japansk, 1300 Alaska og 13 000 kanadisk, samt 900 tabaler.

Priserne var ifølge „Revista Oficial“ for kanadisk og Alaska \$ 16.00 — \$ 20.00. Norsk fisk noteres til \$ 21.00.

Kurser for kubansk mynt eller U. S. Cy:

London 60 d/v. \$ 3.92 pr. £.

Paris 3 d/v. \$ 38 $\frac{3}{4}$

U. S. A. 3 d/v. $\frac{1}{4}$ % D.

Fra konsulatet i Messina dat. 3 juli 1920.

Ingen import av Stockfisk og klipfisk til Messina i juni.

Kurante priser:

Stockfisk primario consorzio. \approx 945 % kg.

Stockfisk mercantile „ 642 —

Klipfisk St. John prima kvalitet „ 525 —

Fra vicekonsulatet i Altona, dat. 14. juli 1920:

I juni maaned var tilførselen av fersk sjøfisk til Altona fiskemarked større end i den foregaaende maaned. 125 fiskedampere lossede 6 202 365 pund fersk fisk fra Nordsjøen mot 5 179 570 pund i mai maaned. Værdien var 9 507 137 mark mot 8 267 552 mark i mai maaned. Havfiskeseilere bragte efter 93 reiser 20 749 pund fersk fisk til auktionen, og utbyttet var herfor mrk. 67 867, hovedfangsten blev solgt frihændig. Flodfiskerne ankom med 1 447 fartøier og de solgte kun 308 pund fisk ved auktionen for 371 mrk., mens den øvrige fangst blev solgt frit. Indlandet leverte 2091 pund fisk til en værdi av mrk. 8 341, handlende bragte til markedet 39 097 pund fisk til en værdi av mrk. 48 785. Fra utlandet ankom 946 pund fisk til en værdi av mrk. 1195. Den samlede auktionsomsætning i juni maaned var 6 264 511 pund fisk til en værdi av mrk. 9 632 502.

Fisket maa i den forløpne maaned betegnes som meget gunstig. Kulleveringen og fangstresultatet var tilfredsstillende, derimot var det ofte mangel paa is, idet naturis var allerede i begynnelsen av maaneden opbrukt, hvorfor damperne og havfiskeseilere maatte benytte sig av kunstig is fra kjølehusene. Dette hadde tilfølgende, at fiskedamperne ofte maatte bli liggende i havnen 2 til 3 dage og havfiskeseilerne i en 8 dages tid.

Fiskedamperne fiskede hovedsagelig i Skagerak vest for Hirshals ved Hansholm og ved Jütlandsbank. Fangsten var her meget god, idet gjennemsnietsfangsten var 50 000 pund fisk, særlig hyse og torsk blev fanget i store mængder. 18 dampere kom fra Vikingbank i den nordlige del av Nordsjøen, hvor fangstutbyttet ogsaa var god. Markedet var rikelig forsynet med edelfisk, som ankom efter korte reiser fra Nordsjøen. Fiskedampernes fangst bestod av følgende fiskesorter:

Hyse 1 159 742 pund
— 2 487 289 „

Hyse 3 830 330 pund
— 4 1 798 940 „
Hvitting 294 065 „
Torsk 1 593 882 „
— 2 272 968 „
Pigvar 1 og 2 120 839 „
Flyndre 3 171 132 „
Rokke 117 644 „
Haafisk 30 566 „
Havkat 38 021 „
Lange 170 589 „
Sjøgjedde 98 529 „
Knur 165 222 „
Tungeflyndre 71 061 „
Kveite 23 079 „
Blaafisk 604 301 „

Markedets stilling var i det varme veir ikke ugunstig, saaat det stadig blev rømmet. Auktionspriserne var gjennomgaaende tilsvarende til de tidligere fordelingspriser, kun ved smaa tilførsler var en stigning bemerkbar. Efterat nu fisketilførselen fra utlandet er frigit, regner man paa yderligere fald av fiskepriserne. Særlig Danmark har paabegyndt fisketilførselen, idet flere kuttere ankom med gode tilførsler fra Esbjerg hit og til Hamburger fiskerihavn. Havfiskeseilernes flyndrefangst var ikke videre stor, idet fiskerne bagav sig for det meste paa fangst efter de bedre fiskearter. Derimot var elbefiskernes aalfangst meget god, omend fangsten av flere fiskere blev betegnet som utilfredsstillende. Ogsaa med andre levende elbefisk var markedet godt forsynet.

Markedsberetninger m. v.

Indberetning fra Norges fiskeriagent i England, dat. Hull, den 12. Juli 1920:

Det britiske klipfiskmarked.

De engelske og skotske saltere av torsk og anden rundfisk utfolder iaar, i likhet med aarene før krigen sin sedvanlige virksomhet, men dog i en betydelig redusert maalestok.

De skotske saltere av den sidste generation er oprindelig folk fra Shetland, men efterat Shetlandsfiskerne for 20 aar tilbake gik mere over til drivgarnsiske efter sild, ophørte saltning av lange og torsk som var en specialitet for øerne og efter at fisken var tørret ute i det frie som i Norge

blev den eksportert til Ny-Zealand og Australien for den talrike Shetlandske og skotske befolkning i disse lande. Ved at fisket forandret karakter overflyttet et par av de største saltere sin virksomhet til Aberdeen, hvor de drev forretning i en meget beskeden maalestok, dels paa grund av de smaa tilførsler av billig fisk og dels paa grund av mindre kapital. Senere utviklet saltningen sig betydelig ved at tyske travlere for krigen ilandførte sin fangst i Aberdeen. Det største firma i branchen dersteds oprettet senere salterier og tørkerier i Hull, Grimsby, Fleetwood og Milford Haven og ved at firmaet gik over til aktieselskap med meget stor kapital har det i aarene før og under krigen utfoldet en vidt forgrenet forbindelse med den latinske befolkning i alle land. Imidlertid økedes bygning av store trawlere i England for at fiske paa islandske og andre fjerntliggende fangstfelter og ved at tilførslerne av fersk fik oversteg det indenlandske behov begynte trawlbaateierne at se sig om paa hvilken anden maate fisken kunde finde avsetning og nyttiggjøres. Baateierne i Grimsby begynte da at salte smaatorsk efter Labrador metoden, for de 3 sydligste engelske grevskaper, hvor fisken var kjendt og skatted som føde. Labrador smaatorsk i disse sydlige amter har nemlig været i handelen siden fiskerne fra Devonshire seilte med sine smaa kuttere over til Nyfundland for 300 aar tilbake og i denne tids forløp har der utfoldet sig en ganske betydelig import av salt fisk, som aar om andet har været omkring 4 @ 6000 tons.

Den gamle skik at hver familie spiser til frokost hver søndag morgen aaret rund labrador torsk med stekte egg, samt ved at adskillig fisk anvendtes til skibskost og delvis eksporteres, har handelen med Nyfundland og Devonshire amterne været epretholdt i flere generationer. En godt del av denne fisk tørres ogsaa for eksport til Grækenland, hvor Devonshire kjøbmænd har en gammel kundekreds.

Efterhvert som tilgangen paa trawlfisk økedes i England og salterne samlet erfaring begynte man at salte og tørre fisk for Spanien, Por-

tugal, Malta og Ægypten og senere for Syd-Amerika og fra en ganske liten begyndelse har saltfiskforretningen i løpet av nogle aar vokset op til en betydelig industri. Flere store firmaer i Liverpool og Grimsby har filialer i alle de store fiskerihavne i England hvor de salter og tørre fisk hele aaret rundt. Naar tilførslerne av fersk fisk avtar og prisen er for høi, kjøper salterne salt fisk fra Færøerne og Island, og paa denne maate drives forretningen med samme arbeidsfolk. Den britiske klipfisk har overalt i verden faat et utmærket godt renome paa grund av den omhyggelige behandling og fiskens holdbarhet. Fisken blir meget renselig behandlet av mandlige og kvindelige arbeidere, og det færdige produkt er absolut holdbart. Jeg har aldrig set middbefængt klipfisk herover. Og midd forekommer heller ikke ved kunstig tørring.

Da salterne hertilands ikke nyder nogen bankkredit, er forretningen basert paa salg efterhvert som produktet er færdig til at føres i handelen. Ved hjelp av kunstig tørring er der stadig nyfisk i handelen. Der er derfor aldrig nogen større beholning paa lager. Alt sælges i fast regning. Salteren som ogsaa er eksportør aksepterer meget rimelige tilbud, ti han driver ingen spekulations forretning. Ved sine forholdsvis smaa lageromkostninger kan han selge billig. For tiden refuserer han intet rimelig tilbud.

Man arbeider for tiden under meget slette slagsforhold idet det angis som grund herfor, at der er en mængde gammel norsk klipfisk paa markederne, som trykker priserne unødig lavt. Dette forhold har en av de større saltere været opmærksom paa og har derfor ikke saltet nogen fisk, hverken i Hull eller i Grimsby iaar. Andre saltere opererer meget sparsomt tiltrods for at der til sine tider har været overflod av meget billig fisk, som i saltet stand ikke vilde kostet over 6 Kr. vægten. Kun prima fisk er saltet av de store saltere iaar.

Det antas at lagrene paa klipfisk for tiden ikke overstiger 5000 tons.

Der forlanges for klipfisk, av fisk som er saltet ombord i trawlerne, £ 95; for anden trawlfisk hjembragt i iset stand med blaabuker £ 85 og

for fisk med sorte buker £ 75 per ton, frit emballert i baller, cif. havne i Middelhavet. Betalingen er som regel netto kontant mot reimbours i London.

I denne vanskelige overgangstid paa de europæiske nærliggende markeder faar enkelte gamle solide kjøpere remittere fakturabeløpet for smaaposter.

Jeg antar at salterne kommer til at operere meget sparsomt med indførsel av saltfisk fra Island og Færøerne iaar, særlig paa grund av de forholdsvis store lagre som haves for tiden. Indehaverne av fisk har ingen tvil om at priserne vil gaa i deres favør om nogen maaneder, da produktion kun dækker et litet behov av de latinske folks matforsyning.

Klipfiskmarkedet.

Opslag 5. 15/7. Legationen Rio de Janeiro telegraferer: Tilførsel klipfisk juni norsk 4195 i utenlandsk 20 000 kolli. Priser 80—110 mlireis. Markedet fremdeles overfyldt -- 3000 kasser norsk kondemnert.

Nyfundland.

Markedspriser 19 juni 1920.

Efter „Trade Review“, St. John's.

	\$
Stor, middels og smaa merchantable	8.00
Stor, middels og smaa madeira	7.00
OLabrador-soft	8.0
Do. landsaltet	9.00
Stor, Vest-Indien	5.00
Hyse, pr. kv.	5.00
Smaa, Vest-Indien	4.00
Sild pr. tønne, skotsk pakket	—
Split sild, alm. pakning	4.00
Laks nr. 1, stor pr. trc.	20.00
Do. „ 1. smaa pr. trc.	18.00
Hummer, pr. kasse, nr. 1, pundbokser	30.00
Torsketran pr. fat, h. w. pkg.	310.00
Torskelevertran pr. gal. nr. 1	1.50

Eksport fra 1 januar—18 juni.

	1919	1920
Klipfisk, torsk kv..	569 515	364 981
Sæltran fat	2 189	7

	1919	1920
Torsketran	1 367	1 396
Sælskindstk.	53 580	16 130
Lakstierces	641	264
Makrel og sild, tdr.	42 599	20 776
Hvalolje fat	52	82
Torskelevertran fat	567	241
Ørret tdr.	268	115
Hummer . . . kasser	559	346

Almindelig oversigt.

Klipfisk. Et meget stort kvantum tørret klipfisk som er kommet til St. John's siden mai er daarlig saltet. At faa den solgt er vanskelig nok under alle omstændigheter, men dette gjør det endnu mere vanskelig. Eksporten denne uke fra St. John's var 2188 kvintaler til Barbados, og 4514 til Bahia. Fra uthavnene 2268 kvintaler til Oporto, tilsammen utgjorde en sum av 8970 kvintaler.

Torsketran. Markedet vedblir at være uforandret. Fra New York meddeles at adskillige tusen tønder norsk tran ventes. Disse er det sandsynlighet for vil forsyne markedet. Den nuværende pris paa almindelig torsketran staar ikke i nogetsomhelst forhold til andre slags fisketran, og det er ikke sandsynlig den vedvarer længe i denne værdis.

Torskelevertran. Det er meget vanskelig at sælge torskelevertran her, endog nu til \$ 1.50 pr. gallon. Produkterne av sidste aars fiske er saa godt som utsolgt og utført. Det største parti paa en haand skal være 400 tønder. Disse vil bli utført til New York med næste skib og markedet vil da praktisk talt være tomt.

Hummer. Fisket er vanskeliggjort paa grund av mangel paa fabrikarbeidere. Kummer er fulde av hummer paa adskillige steder paa Vest- og Sydvestkysterne og der er ingen fabrikarbeidere. Produsenterne forutser en høiere pris paa sin hummer den kommende sæsong end de sandsynligvis vil faa, da der er luksusimportforbud i nogen av de lande, hvor hummeren tidligere blev solgt til høie priser. Man antar at ifald de faar \$ 30.00 pr. kasse vil de gjøre det bra.

Sild. Meget liten omsætning av sild i disse dager, undtagen nogen spredte smaapartier av splitsild til New York og Vest-Indien. Disse er

Opgave

for sildefisket paa øst og vestkysten av Skotland, Orknøerne og Shetlandsøerne og paa kysten av Northumberland fra 1 januar 1920, til 10 juli 1920 og for den samme tid forrige aar.

Sted	Total fangst		Saltet ganet		Eksportert	
	1920	1919	1920	1919	1920	1919
	Crans	Crans	Tønder	Tønder	Tønder	Tønder
Vinterfisket (1 januar—31 mars)	186 008	183 276	8 741	7 417	41 486	2 029
Sommerfisket (fra 1 april)						
Northumberland	12 781	15 198	191	—	—	—
Østkysten	112 111	181 440	94 780	116 216	9 072	8 532
Orknøerne	12 235	103	15 065	40	—	—
Shetlandsøerne	27 097	60 701	31 766	65 197	1 066	5 838
Stornoway	13 265	9 091	7 120	2 364	485	8 903
Castlebay	3 657	1 792	4 619	2 210	—	—
Andre steder vestkysten	21 259	33 293	437	632	—	—
Glasgow	—	—	—	—	5 062	3 976
Ialt sommerfisket	202 405	301 618	153 978	186 659	15 685	27 249
Ialt for vinter og sommerfisket	388 413	484 894	162 719	194 076	57 171	29 278

Fortegnelse over merkedistrikter og de for samme ansatte tilsynsmænd i anledning registrering og merkning av fiske- og fangstflaaten.

Finmark fylke.

Merkedistrikt	Fylkets bokstav	Herreds by bokstav	Tilsynsmandens navn	Postadresse
Hammerfest	F.	H.	*) C. Fr. Kjeldsen	Hammerfest
Vadsø	F.	V. S.	Havnefg. P. Norvik	Vadsø
Vardø	F.	V.	Fiskeriinsp. Dahl	Vardø
Alta	F.	A.	*) S. I Svendsen	Elvebakken
Berlevaag	F.	B.	*) P. Gjæver	Berlevaag
Gamvik	F.	G.	*) Leonh. Grønhaug	Mehavn
Hasvik	F.	H. V.	Chr. Maurseth	Hasvik
Kistrand	F.	K. S.	H. Wilhelmsen	Kistrand
Kjelvik	F.	K.	*) B. M. Bull	Honningsvaag
Kvalsund	F.	K. D.	*) Joh. P. Mathisen	Kvalsund
Lebesby	F.	L. B.	*) lensm. A. Hanssen	Lebesby
Loppa	F.	L.	*) O. H. Jenssen	Loppen
Maasøy	F.	M.	*) Aksel Jakobsen	Havøsund
Nord-Varanger	F.	N. V.	*) Ivar Dahl (kæmn.)	Vadsø
Nesseby	F.	N.	*) Johan Roska	Abelsborg, Nesseby
Polmak	F.	P.	Ordfør. i Polmak	Øvre Tanen
Sørøysund	F.	S.	C. Fr. Kjeldsen	Hammerfest
Sør-Varanger	F.	S. V.	*) Joh. Jeremiassen	Kirkenes
Talvik	F.	T.	Lærer Peder N. Fiske	Korsfjorden
Tana	F.	T. N.	*) R. Kolstrøm	Tanen
Vardø herred	F.	V. H.	*) J. Kristiansen	Vardø

nede i \$ 4 tonden her. Ingen omsætning av skotskbehandlet sild.

Det meddeles at i Notre Dame Bay er 11 000 tønder skotskbehandlet

sild, 8000 av første sort, altsaa 4000 splitsild. Seks mand i Little Bay, arbeidet i mai for magistraten med at ta op daarlig pakning.

*) Betegner, at vedkommende ogsaa er Riksforsikringens tilsynsmand.

Brisling etc. tilført Stavanger

i tiden 1/7—15/7 1920.

Hvorfra	Brisling skj.	Pris pr. skj.	Smaa-sild skj.	Pris pr. skj.	Blanding skj.	Pris pr. skj.
Rogaland fylke	11 050	9.00	27 760	3.50	300	5.00
Hordaland „	18 080	9.00	2 670	3.50	1940	5.00
Tils.	29 130	—	30 430	—	2240	—
Røkt	29 130	—	12 380	—	2240	—
Tomat	—	—	18 050	—	—	—
	29 130	—	30 430	—	2240	—
Værdi brisling	kr. 262 170.00					
— smaasild	„ 106 505.00					
— blanding	„ 11 200.00					
	Tils. kr. 379 875.00					

De skotske fiskerier.

(Ved Norges fiskeriagent i Storbritannien og Irland.)

	Mai 1920		Januar—Mai	
	Cwts.	£	Cwts.	£
For alle sorter tils.	402 580	391 017	2 160 399	2 527 613
Specifisert for følgende sorter:				
Sild	68 845	47 246	805 795	559 045
Brisling	—	—	18 225	2 610
Makrel	1 394	471	17 605	12 198
Torsk	123 377	107 839	485 214	646 147
Lange	14 626	14 097	36 406	45 005
Sei	19 796	6 636	92 442	64 746
Hyse	115 439	116 520	474 042	7 42 303
Hvitting	7 753	6 967	50 022	66 252
Flyndre	7 938	19 296	37 830	103 047
Kveite	9 982	40 354	25 623	124 168
Skate og Rokke	16 947	8 272	54 926	44 214
Skalfisk:	Hundreder		Hundreder	
Hummer	938.62	6 764	2 738.23	24 047
Krabbe	3995.41	3 755	10 114.20	9 607
Østers	32.00	24	1 340.14	918
Blaaskjæl	10 315	1 057	34 677	3 859
Diverse	1 917	1 285	10 550	5 445
I tilsvarende tidsrum 1919.....	399 978	460 833	1 738 774	2 776 768

Oversigt over fisket ved Aberdeen i maaned:

Trawlfangsten fra Island utgjorde 34% av den hele tilførsel. Fisket ved Færøerne stoppet op grundet mangel paa fisk paa bankerne. Det bedste fiske foregik ved Shetlandsøerne. De høie priser paa alt materiel og lave priser paa fisk gjorde at mange førsteklases trawlere lagdes op i slutten av maaned. 29 trawlere omdannedes for linefiske. En ny rekord sattes for fangsten paa kveite. Kystfisket viste betydelig fremgang i fangsten for smaa motorbaater. Der var liten tilførsel av linefisk fra de større linebaater.

Gjennemsnittspriser.

1920

Trawlfangst	17/2 pr. cwts.
Motorfangst	—
Store linebaater	29/2 —
Smaa linebaater	30/3 —

Fiskeriet ved Murmansk.

Efter „Fishing Gazette“.

Murmansk, en by paa 5 à 10 000 indbyggere grundlagt efter krigens begyndelse, ligger nordenfor polar-cirkelen og øst for Suezkanalen. Det er Ruslands vigtigste isfrie havn, og ligger ved Kolabugten som aldrig fryser fuldstændig, paa grund av Golfstrømmens indflydelse. I bugten og i tilstøtende havomraader er der mange sorter fisk saasom sjøørret, laks, sild, flyndre og torsk, og mængder av sæl forblir der under alle sæsoner.

Disse sæl er en stor plage for fiskerne, for de lurer indtil garnene er sat, og siden spiser de av fangsten. Fisket er imidlertid ikke utviklet av mangel paa moderne utstyr og fiskernes mangel paa anvendelse av redskaperne. Anlæg av fryserier, kjølelagre, hermetikfabrikker, røkerier og tørkerier og hvad der ellers er nødvendig til bedriften, vilde formentlig i normale tider være en fordelagtig kapitalanbringelse.

Fransk statshjelp til havfisket.

(Efter „Deutsche Fischereizeitung“.)

Det franske senat har nylig utfærdiget et av kammeret allerede tidligere vedtat lovutkast, ved hvilket ministeren for de offentlige arbeider og handelsmarinen bemyndiges at stille til disposition tilsammen 200 mill. frcs. til bygning av den franske havfiskeflaate og til det samlede havfiskeri. Herav skal 50 mill. frcs. tilfalde bygning eller kjøp av fiskefartøier, 115 mill. bygning av fiskehavne og 35 mill. indredning av fabrikker, fryseanlæg og anskaffelse av forskjellige redskaper og indredningsgjensstande. De av de til disposition stilledes statsmidler byggede eller kjøpte skibe, fabrikker og fryseanlæg kan sælges eller forpaktet til syndikater, selskaper, interessentskaper, stats eller private entreprenører.

Norges utførsel av fiskeprodukter fra 1 januar til 10 juli 1920 og i uken som endte 10 juli.

Toldsteder	Vaarsild tdr.	Fetsild og skaaret sild tdr.	Storsild tdr.	Nordsjø-sild tdr.	Brisling tdr.	Islands-sild tdr.	Klipfisk, norsk kg.	Klipfisk, islandsk etc. kg.	Rundfisk kg.	Rot-skjær kg.	Sei kg.	Hyse, rund kg.	Anden tørfisk kg.	Rogn tdr.	D.m. tran tdr.	R.m. tran tdr.	Blank tdr.	Brun blank tdr.	Brun tdr.	Haa-kjærr. tdr.	
Kristiania	2	4 854	562	—	15	—	98 290	—	50	—	4 310	—	—	88	1 389	—	30	99	—	—	9
Sandefjord	—	—	—	—	—	—	300	—	—	—	—	—	—	—	2 255	—	—	36	11	—	—
Kristiansand	259	10	—	—	—	—	—	—	—	—	516	—	—	566	—	—	—	—	—	—	—
Egersund	124 569	75	6 496	—	—	412	38 780	—	—	—	—	—	—	6	72	—	2	9	129	—	—
Stavanger	52 560	71	9 728	—	37	1 091	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kopervik	115 632	320	4 010	—	—	6 363	—	—	—	—	36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haugesund	181 854	5 433	57 521	—	—	6 674	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bergen	163 240	1 172	69 052	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Flørø	27 902	1 241	123 832	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aalesund	7 453	1 241	60 005	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kristiansund	5 613	4 800	122 022	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Trondhjem	5 058	38 953	3 871	—	—	1 305	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bodø	179	3 732	8 042	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Svolvær	3 081	1 661	8 042	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Narvik	655	1 598	2 117	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tromsø	—	1 692	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hammerfest	—	6 502	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vardø	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vadsø	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andre	5 581	266	45 352	—	—	198	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ialt	693 638	72 391	513 345	—	—	10 769	9 579 929	190 700	1 432 449	7 970	894 413	423 309	337 533	17 707	19 264	795	754	2 369	2 670	—	142
I uken	16 129	720	2 790	—	—	399	32 406	—	—	500	5 750	—	—	716	—	—	—	—	105	—	—

Toldsteder	Hærdet hvalojfe tdr.	Hval-tran tdr.	Sæl-tran tdr.	Buttle-nosetran tdr.	Sildetran tdr.	Sild, fersk ks.	Sild, røkt kg.	Makrel, saltet tdr.	Makrel, fersk kg.	Laks, fersk kg.	Levende aal kg.	Anden fersk fisk kg.	Hummer stk.	Fisk, saltet i fartøi kg.	Fisk, saltet i tdr.	Sildemel kg.	Fiske-guano kg.	Sælskind kg.	Hermetik kg.	
Kristiania	—	253	60	—	1 646	181	—	—	—	—	—	5 375	—	—	1 340	490 000	1 461 300	—	—	273 549
Sandefjord	—	—	25	—	8	—	—	285	—	—	—	18 098	—	—	—	—	—	—	—	3 137
Kristiansand	—	—	—	—	—	1 029	—	2 029	183 300	—	4 117	6 340	—	—	—	—	—	—	—	34 896
Egersund	—	—	—	—	310	23 368	—	—	—	—	—	3 055	—	—	—	134 800	—	—	—	—
Stavanger	—	—	—	—	4 243	31 605	600	—	13 030	8 836	1 410	—	—	—	8	2 393 900	121 100	—	—	9 266 001
Kopervik	—	—	—	—	—	2 218	—	—	7 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	80 941
Haugesund	—	—	—	—	5 595	382 226	650	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	206 952
Bergen	—	—	—	—	7 039	24 649	34 824	—	—	111 412	—	11 304	—	—	10	319 500	—	—	—	709 322
Flørø	—	—	—	—	2 397	—	—	—	—	6 716	—	330	—	—	173	5 802 128	337 600	408 059	—	—
Aalesund ¹⁾	—	469	7 079	236	1 500	20 032	2 409	—	—	—	—	7 575	—	—	—	—	733 600	207 786	—	278 468
Kristiansund	—	—	—	—	—	32 980	18 437	—	—	—	—	—	—	—	7	250 000	852 658	—	—	21 422
Trondhjem	—	—	3	—	—	10 925	985	—	—	106 706	—	277 381	—	—	2 571	280 000	195 993	—	—	1 007 747
Bodø	—	—	—	—	1 448	4 936	—	—	—	—	—	—	—	—	100	1 276 860	173 893	—	—	93 975
Svolvær	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60
Narvik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 318
Tromsø	—	150	5 844	40	—	—	—	—	—	—	—	87 693	—	—	1	—	—	—	—	18 774
Hammerfest	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 960	—	—	552	—	—	—	—	—
Vardø	—	—	135	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 103	—	—	—	—	—
Vadsø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andre	3 828	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ialt	3 828	872	17 460	426	24 186	536 667	57 930	2 314	203 330	233 745	7 252	422 257	266 011	2 690 920	5 865	10 965 598	4 069 744	691 046	—	12 033 538
I uken	—	—	—	40	—	102	—	—	9 210	33 135	4 550	21 418	5 438	100	46	369 850	100	—	—	144 071

¹⁾ Opgave for sidste uke mangler.

Dansk fiskeri i 1919.

Efter „Børsen“.

Fra generalforsamlingen i
Danmarks Fiskehandler- og Havfiskeri-forening.

Fortsættelse fra forr. nr.

Vort vesterhavsfiske er for tiden til rotterne, som man sier, paa grund av manglende lønnende eksport. Tidligere kunde man sælge nok saa store fangster av hyse og torsk til Tyskland til varierende priser efter markedets beskaffenhet, men dog altid med fordel, og hvis gjenoptagelsen av denne eksport i lignende omfang som tidligere fremdeles vil være umulig, ligger det nær at spekulere over, hvad der kan gjøres for at bringe noget ut av de store fiskefangster der kan tages iland paa Jyllands vestkyst. Kan fiskeeksporten ikke stabiliseres, er vesterhavsfisket en daarlig forretning, derfor forekommer det mig, at det er paatide at undersøke alle de muligheter, som frembyr sig for en eksport i en eller anden form et eller andet sted hen, og jeg skal ved denne leilighet henlede oppmerksomheten paa, at der gjennom landbruksministeriet er mottat interessante opplysninger fra det danske gesantskap i Bern om importen av fersk fisk til Schweiz. Der synes

at være mulighet for en eksport fra Danmark til schweizske byer, naar jernbanetrafikken gjennom Tyskland atter er kommet i nogenlunde orden. Ogsaa Østerig og Polen maa vi ha oppmerksomheten henvendt paa, naar ordnede tilstande i disse lande er indtraadt. Man kunde ogsaa tænke sig en eksport av klipfisk til de sydlige lande i Europa og til oversjøiske lande. Men hvorledes producere klipfisk i Danmark, naar vind og veir ikke egner sig dertil? Ja, her kommer man ganske naturlig ind paa spørsmålet om klipfiskeverker, hvor klipfisk kan laves ved hjelp av kunstig tørring. I Tyskland har man bygget saadanne klipfiskeverker i Geestemünde, hvor der produceres en meget fin klipfisk. Paa grund av billige driftsomkostninger har det kunnet betale sig for nordmændene at la flækket og tørsaltet fisk virke til klipfisk i Geestemünde, og det er ikke saa faa ladninger saltet fisk, der i det forløpne aar er sendt til Geestemünde for at bli virket til klipfisk, som derefter igjen er hentet av norske skibe. Noget lignende kunde man naturligvis gjøre for Danmarks vedkommende; men det mest hensigtsmæssige vilde være at anlægge klipfiskeverker her i landet.

Imidlertid kræves der mange penge til bygning av et klipfiskeverk, og hvor faaes disse fra i de nuværende pengeknappe tider? En anden vanskelighet for driften av klipfiskeverker her tillands vilde være arbeidslønnen. Denne er nu saa urimelig høi, at der snart ikke mere kan produceres noget som helst til overkommelige priser, og med de nuværende lønsfordringer her i landet vilde det ikke kunde svare regning at producere klipfisk. Imidlertid bør tanken om tilvirkningen av klipfisk ikke skrinlægges, den maa tages op, saa snart forholdene gaar i en mere fornuftig retning, end tilfældet har været i de senere aar. I forbindelse med tilvirkningen av klipfisk kunde der fabrikeres gjødning- og foderstoffer og dertil anvendes det fiskeavfald, der nu enten kastes i sjøen under fisket eller paa møddingen i land. Det er en daarlig anvendelse av fiskeavfald til gjødning at lægge det ut paa markerne i raa, uforarbeidet tilstand, saaledes som undertiden finder sted. Skal fiskeavfald, der er et fortrinlig gjødningsemne, anvendes i landbruket, maa det omdannes paa en fabrikk.

Forts.

General-rapport om de større norske fiskerier (Norw. Fisheries)

Hvad der fiskes i uken, men anmeldes forsent til at komme med, optages i følgende ukens rapport.
Quantities reported too late to be included in the report for this week are added to totals for next week.

	Kvantum for uken til 17/7 1920	Total- kvantum til 17/7 1920
A. Skrei (torske) fisket (Cod Fishery), januar—juni mill. st. (pieces)	0	38.8
Dampmedicintran (Cod liver oil) hl.	0	58 951
Lever tilovers til anden tran (Liver for other oils) hl.	0	6 181
B. Sildefiskerierne (Herring Fisheries):		
1. Vaarsildfisket (Spring Herring), februar—mars maal à 150 liter	0	1 073 635
2. Fetsildfisket juli—desember ¹⁾ tdr., saltet, fiskepakket (Fat Herring) (Barrels salted, seapacked)	2 755	5 610
3. Storsildfisket (Large Herring), oktober, desember, februar:		
a. for vestlandet (the West Coast) maal à 150 liter	0	307 716
b. for østlandet (the South Coast) maal à 150 liter	0	460
4. Drivgarnsfisket i Nordsjøen, juni—desember ¹⁾ tdr., saltet, fiskepakket (Fishing by drifters in the North-Sea) (Barrels, salted, seapacked)	0	0
5. Islandssild indkommet til norske havne tdr., saltet, fiskepakket (Herring from Iceland landed in Norway) (Barrels, salted, seapacked)	0	0
C. Makrelfisket ved dørgere i Nordsjøen, saltet for Amerika ²⁾ . tønder i fiskepakning (Seapacked mackerel landed in Norway from the North-Sea, salted for export to America)	0	0

¹⁾ Al sild forbrukt fersk er ikke medregnet. (All Herring used fresh is not included).

²⁾ Al makrel, som er forbrukt fersk, eksportert i is eller saltet rund for det skandinaviske marked, er ikke medregnet. (All mackerel, used fresh or exp. in ice or salted for the Scandinavian market, is not included).